

## الملتقى العربي للتراث الثقافي

رؤية إقليمية لحفظ التراث  
والتعريف به

٦-٨ فبراير/شباط، ٢٠١٨

اليوم الأول

الثلاثاء ٦ شباط/فبراير، ٢٠١٨

الأساس المنطقي  
للملتقى والتحديات  
التي تواجه التراث  
الثقافي

# ماذا

يعني التراث الثقافي في  
العالم العربي؟

التسجيل (إستقبال) ٩:٣٠ - ٨:٣٠

إفتتاح الملتقى: موسيقى الفنان نصير شمة  
فنان اليونسكو للسلام ٢٠١٧ ١٠:١٠ - ٩:٣٠

عرض فيلم من إيكروم - الشارقة

كلمة ترحيبية لمنظمي الملتقى، المركز الدولي  
لدراسة حفظ الممتلكات الثقافية  
(إيكروم/إيكروم - الشارقة) (د. زكي أصلان/  
د. أوليفر مارتن)

كلمة حكومة الإمارات العربية المتحدة من  
معالي وزيرة الثقافة وتنمية المعرفة في الإمارات  
العربية المتحدة، السيدة نورة الكعبي

١٠:٤٠ - ١٠:١٠ ◆ **الجلسة الافتتاحية - جلسة حوارية للمدراء**

- العامين وممثلي المنظمات الإقليمية والدولية**
- ◆ سعادة د. وبيير ندورو، مدير عام المركز الدولي لدراسة  
حفظ الممتلكات الثقافية (إيكروم)
  - ◆ سعادة د. خالد إيرين، مدير عام مركز دراسات  
التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (إيريسكا)
  - ◆ سعادة د. معجب الزهراني مدير معهد العالم العربي  
في باريس
  - ◆ ممثلة منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم  
(يونسكو)، د. آنا باوليني
  - ◆ ممثل المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة  
(إيسيسكو)، د. محمد يونس
  - ◆ مدير الحوار: الأستاذ أحمد علي الزين

١١:٠٠ - ١٠:٤٠ تقديم وعرض جائزة إيكروم - الشارقة لحفظ  
التراث الثقافي في المنطقة العربية وتسليم الجائزة  
الكبرى (برعاية صاحب السمو حاكم الشارقة)

١١:٠٠ - ١١:١٠ صورة جماعية

١١:٣٠ - ١١:١٠ إستراحة

١١:٣٠ - ١١:٣٠

## الجلسة الأولى - مفهوم التراث الثقافي في المنطقة

ما هو التراث الثقافي ضمن سياق الفكر والثقافة؟ ما الذي يعتبر تراثاً ومن يملك  
هذا التراث؟ ما الذي يعتبر قيماً ومن يقرر ذلك؟ كيف يمكن للتراث الثقافي أن  
يوحد المجتمعات، وأن يربط الأفراد والمجتمعات بالمكان؟ كيف يرتبط التراث بواقع  
ومستقبل المجتمع؟

المشاركون

- ◆ معالي وزير الدولة الدكتور زكي نسيبة ◆ الأستاذ الدكتور يوسف فضل حسين
- ◆ الدكتورة ريتا عوض ◆ الدكتور راسم بدران ◆ الدكتور علي حرب ◆ مدير  
الحوار الأستاذ ريكاردو كرم

١٢:٣٠ - ١٣:٠٠ مناقشة

١٣:٠٠ - ١٤:٠٠ إستراحة الغداء

١٤:٠٠ - ١٥:٠٠

## الجلسة الثانية - التراث الثقافي في سياق الثقافة السائدة

كيف تؤثر وسائل الإعلام والوسائط الفنية المقروءة والمرئية والسموعة (الأفلام  
والموسيقى والأدب والشعر والروايات والصحف) في صياغة الوعي العام بالتراث  
الثقافي؟ ما دور الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي بشكل خاص في تشكيل  
مفهوم التراث؟

المشاركون

- ◆ الأستاذ الفنان نصير شمة ◆ الدكتور حسن أشكناني ◆ الدكتور حسن أوريد
- ◆ الدكتور بلال البدور ◆ الدكتور يوسف الحسن ◆ مدير الحوار الفنان القدير  
محمد صبحي

١٥:٣٠ - ١٥:٠٠ مناقشة

١٥:٤٥ - ١٥:٣٠ إستراحة

١٥:٤٥ - ١٦:٠٠ إطلاق كتابين من سلسلة قراءات مختارة من إيكروم - الشارقة

١٦:٠٠ - ١٧:١٠ حلقة عمل (مواضيع بحثية مختارة)

ماذا يعني التراث الثقافي في ظل الثقافة السائدة؟ كيف يمكن الاستفادة من  
الإعلام والوسائط الثقافية المختلفة في تقديم التراث وإعطائه المساحة التي  
يستحقها في الفكر المجتمعي والثقافة السائدة؟

١٩:٠٠ - ٢١:٣٠ حفل عشاء في متحف حصن الشارقة - قلب الشارقة

## الملتقى العربي للتراث الثقافي

رؤية إقليمية لحفظ التراث  
والتعريف به

٦-٨ فبراير/شباط، ٢٠١٨

اليوم الثاني

الأربعاء ٧ شباط/فبراير، ٢٠١٨  
معنى التراث الثقافي

# لماذا

مخاف على التراث  
الثقافي؟

٩:٣٠ - ١٠:٣٠

## الجلسة الثالثة - أهمية التراث الثقافي في المنطقة

ما أهمية الحفاظ على التراث الثقافي؟ كيف ينظر المجتمع لتراثه المادي؟ ولماذا؟ كيف يؤثر ضياع التراث على حياة المجتمعات؟ كيف يمكن استخدام القيم المتأصلة في أماكن التراث الثقافي والأعمال الفنية لتحسين الحفاظ عليها وتنمية المجتمعات؟

المشاركون

- ◆ الدكتورة سعاد العامري ◆ الدكتور مراد بوتفليقة ◆ الدكتورة سلمى الدمولوجي
- ◆ الدكتور طارق والي ◆ الدكتور طلال عقيلي
- ◆ مدير الحوار السيد ريكاردو كرم

١٠:٣٠ - ١١:٠٠ مناقشة

١١:١٥ - ١١:٣٠ إستراحة

١١:١٥ - ١٢:١٥

## الجلسة الرابعة - تحديات فهم التراث الثقافي والحفاظ عليه

ما هي أسباب غياب فكر الحفاظ على التراث الثقافي في المناقشات والمداولات الفكرية في المنطقة؟ وكيف يمكن التعامل مع التراث الثقافي كحق من حقوق الانسان؟ ما هي معاني ودلالات التراث الثقافي في المنطقة؟ ولن نحافظ عليه؟ الحفاظ على التراث الثقافي في زمن الحرب وإعادة بنائه بعد الحرب، لماذا نحافظ على التراث ولماذا ندمره؟

المشاركون

- ◆ صاحبة السمو الملكي الأميرة وجدان بنت فؤاد الهاشمي ◆ البروفيسور واسيني الأعرج
- ◆ السيد جاد ثابت ◆ أ. د. معاوية إبراهيم
- ◆ الدكتورة سهير حواس ◆ مدير الحوار الدكتور سعد المسعودي

١٢:٤٥ - ١٣:٤٥ مناقشة

١٣:٤٥-١٣:٤٥ إستراحة الغداء

١٣:٤٥-١٤:٤٥

## الجلسة الخامسة - التأثيرات على التراث الثقافي

ما تأثير الإستشراق/ الإستعمار على مفهوم التراث الثقافي والممارسات الحالية الحفاظ عليه؟ ما تأثير العوامل الغربية على ما يعتبر تراثاً ثقافياً في العالم العربي؟ ما تأثير المعتقدات والأيدولوجيات على مفهوم التراث الثقافي، وعلى نظريات وممارسات الحفاظ؟

المشاركون

- ◆ الدكتور إحسان فتحي ◆ الدكتور منذر جمحاوي ◆ الدكتور حمدان طه
- ◆ الدكتور حسام مهدي ◆ الأستاذ الدكتور رشاد سالم ◆ مدير الحوار السيد أحمد علي الزين

١٤:٤٥ - ١٥:١٥ مناقشة

١٥:٣٥ - ١٥:٤٥ عرض من برنامج محو التاريخ (السيد أحمد علي الزين)

١٥:٥٠ - ١٥:٥٥ إستراحة

١٥:٥٥ - ١٧:٠٠ حلقة عمل: ما دور التراث في تشكيل هوية المجتمع؟ وما الذي يجعله هدفاً للتدمير أو الحفاظ؟

١٨:٣٠ - ٢١:٣٠ حفل استقبال: انطلاق فعاليات مهرجان أضواء الشارقة ٢٠١٨ - دارة الدكتور سلطان القاسمي للدراسات الخليجية

## الملتقى العربي للتراث الثقافي

رؤية إقليمية لحفظ التراث  
والتعريف به

٦-٨ فبراير/شباط، ٢٠١٨

اليوم الثالث

الخميس ٨ شباط/فبراير، ٢٠١٨

## الإحتياجات وخطّة العمل

# كيف محافظة على التراث؟

٩:٣٠ - ١٠:٣٠

### الجلسة السادسة - دور التعليم والتربية

كيف تؤثر أنظمة التعليم الحالية بجميع مراحلها (الرسمية وغير الرسمية) على فهمنا للتراث الثقافي؟ كيف يمكن تقييم التراث الثقافي في العالم العربي وكيف يمكن تحسين وإبراز القيم على أساس الإحتياجات والمنافع؟ كيف يمكن تنظيم التعليم لإشراك الشباب وتعزيز الوعي العام؟

المشاركون

◆ صاحبة السمو الملكي الأميرة دانا فراس

◆ الدكتور سليمان العسكري ◆ الدكتورة

مينة المغاري ◆ الدكتورة راوية مجذوب ◆

السيدة منال عطايا ◆ مدير الحوار الدكتور سعد

المسعودي

١٠:٣٠ - ١١:٠٠ مناقشة

١١:٠٠ - ١١:١٥ إستراحة

١١:١٥ - ١٢:١٥

### الجلسة السابعة - إنطباعات من الخارج

ما هو مفهوم التراث الثقافي في المنطقة العربية من الخارج؟

المشاركون

◆ د. ستيفانو دي كارو ◆ أ.د. يوكا يوكيليهتو

◆ السيدة سوزان دينيير ◆ الدكتورة باتريسيا

كيل ◆ د. جون روبنز ◆ إدارة الحوار: د. آنا

باولينيني و د. جان لوي لوكسن

١٢:٤٥ - ١٣:١٥ مناقشة

١٣:٤٥-١٣:٤٥ استراحة غداء

١٣:٤٥-١٤:٤٥

### الجلسة الثامنة - إستراتيجية المتابعة وخطّة العمل

كيف يمكن حماية التراث الثقافي في سياق النقاشات السابقة؟ كيف يمكننا وضع خطة عمل / تقييم الإحتياجات على مستوى المنطقة؟

المشاركون

◆ الدكتور نظمي الجعبة ◆ الدكتور عبد العزيز المسلم ◆ الدكتور أمير باسيك

◆ الدكتور عبد الرحمن علي ◆ الدكتور حسن اللواتي

◆ إدارة الحوار: الدكتور زكي أصلان والدكتور رضا فراوة

١٤:٤٥ - ١٥:١٥ مناقشة

١٥:٣٠ - ١٥:١٥ استراحة

### الجلسة الختامية

التوصيات: وثيقة تحمل رؤية عربية حول مفهوم التراث الثقافي في الوطن العربي